

سُورَةُ النَّحْلِ

English	French	Arabic	Keywords	Verse No.
The ants	Les fourmis	سورة النمل	الكلمات	رقم الآية
They wander in distraction	Ils sont errants	يَعْمُونَ عن الرُّشد ويتحiron	﴿يَعْمَهُونَ﴾	4
The Quran is bestowed upon you	Tu reçois le Coran	لنُطْفِئُ القرآن	﴿لَنُطْفِئَنَّ الْقُرْآنَ﴾	6
From the presence	De sa présence	من عند	﴿مِنْ أَدْنَى﴾	6
I perceived	J'ai aperçu	أَبْصَرْتُ	﴿مَا نَسْتُ﴾	7
Burning brand	Un brandon	بشئلة	﴿بِشَاهِبِ﴾	7
A part of fire	Flamme	قطعة من نار	﴿فَيْسِ﴾	7
You warm yourselves	Vous vous réchaufferez	تَسْتَذِفُونَ	﴿تَسْتَلُوكَ﴾	7
It is moving with agitation	Il s'agite	تتحرك بشدة واضطراب	﴿يَهْتَزُّ﴾	10
A snake	Un serpent	حية سريعة الحركة	﴿جَانًّا﴾	10
He turned back in retreat	Il tourna le dos	رَجَعَ إلى الوراء	﴿وَأَنَّ مَذْبُورًا﴾	10
He retraced not his steps	Sans se retourner	ولم يَرْجِعْ على عقبه	﴿وَلَمْ يَرْجِعْ﴾	10
Your bosom	L'ouverture de ton vêtement	فَتْحَةُ الجُبَّةِ عند صدرك	﴿جَبِيكَ﴾	12
Stain	Domage	تشويه أو برص	﴿سُورًا﴾	12
Clear to open the eyes	Clairs	واضحة بيّنة	﴿سُورَةً﴾	13
They rejected	Ils refusèrent	ورفضوا	﴿وَرَجَمُوا﴾	14
It was convinced	Ils en étaient convaincus	واغْتَقَلَّتْ بها	﴿وَأَسْبَقَتْهَا﴾	14

English	French	Arabic	Keywords	Verse No.
The ants	Les fourmis	سورة النمل	الكلمات	رقم الآية
In arrogance	Par orgueil	واشكباراً	﴿رُطُلًا﴾	14
The speech of birds	La langage des oiseaux	لسان وقول الطير	﴿سَطَقَ الطَّيْرُ﴾	16
They were marshalled	Ils furent rassemblées	وجمع	﴿وَجُمِعَ﴾	17
They move in order	Bien rangées	يسرون بانتظام	﴿يُرْتَعُونَ﴾	17
They crush you not	Ils ne vous écrasent pas	لا يهلكنكم	﴿لَا يَحْمِلَنَّكُمْ﴾	18
Inspire and order me	Inspire - moi	ألهمني	﴿أَرْوِعْ﴾	19
He tarried not far	Sans s'attarder	ولم تطل فيته	﴿فَمَكَتَ غَيْرَ بَعِيدٍ﴾	22
I know	J'ai aperçu de près	عرفت	﴿أَحْطْتُ﴾	22
Which you have not compassed	Ce que tu n'as pas aperçu	بما لم يتسع علمك لمرته	﴿يَمَا لَمْ تُحِطْ بِهِ﴾	22
She have provided	Elle dispose	وأعطيت	﴿وَأَوْتَيْتَ﴾	23
He has kept them away	Il les a empêchés	فأبعدهم	﴿فَصَدَّعَهُمْ﴾	24
What is hidden	Ce qui est caché	الشيء المستور	﴿الْخَبِيءَ﴾	25
Draw back from them	Attends à l'écart d'eux	تنح عنهم	﴿تَوَلَّ عَنْهُمْ﴾	28
A letter worth of respect	Un noble lettre	كتاب جليل القدر	﴿كِتَابٌ كَرِيمٌ﴾	29
Be you not arrogant against me	Ne soyez pas hautains contre moi	الأتشكروا علي	﴿أَلَا تَمْلَأُونَ عَنِّي﴾	31
Advise me	Avisez - moi	أنصحوني أو أحيروا علي	﴿أُنصِي﴾	32
Deciding affair	Je ne décide rien	مقررة أمراً	﴿قَائِلَةٌ أَمْرًا﴾	32
They will feel humbled	Humiliés et avilis	ذليلون	﴿سَمِيرُونَ﴾	37
Trustful	Digne de confiance	صادق	﴿أَمِينٌ﴾	39
The twinkling of your eye	Ton regard revienne	لمح بصرك	﴿مَرْوَعًا﴾	40

The ants	Les fourmis	سورة النمل	الكلمات	رقم الآية
Transform out of all recognition	Rendez méconnaissable	غَيَّرُوا وَحَوَّلُوا مِنْ حَالٍ إِلَى حَالٍ	﴿تَكْرُرًا﴾	41
He diverted her	Il l'avait repoussée	وَحَوَّلَهَا وَمَتَّعَهَا	﴿وَصَدَقًا﴾	43
The lofty palace	Le palais	القصر العالي	﴿الْمَصْرَحِ﴾	44
A lake of water	Une grande pièce d'eau	معظم الماء أو بحيرة	﴿لُجَّةً﴾	44
Paved smooth	Poli	مُطْلَسٌ مُسْتَوٍ	﴿مُسْرَدًا﴾	44
Slabs of glass	Cristal	زُجَاجٍ	﴿قَوَارِيرًا﴾	44
We augur omen from you	Nous augurons mal de toi	تَشَاءُ مِنَّا بِكَ	﴿أَلْمَزْنَا بِكَ﴾	47
Your ill omen	Votre augure	تَشَاءُ مِنْكُمْ أَوْ مَعْلَمِكُمُ السَّيِّئِ	﴿عَلَيْكُمْ﴾	47
You are suggested by satan's trial	Vous êtes mis à la tentation	يُفْتِكُمْ الشَّيْطَانُ بِسُوسَتِهِ	﴿تُنْتَنُونَ﴾	47
A number of men	Un nombre d'individus	عدد أقصاه تسعة	﴿رَمَطًا﴾	48
Swear a mutual oath	Jurez ensemble - par Dieu	اخْلِفُوا مَعًا قَسَمًا بِاللَّهِ	﴿تَقَاسَمُوا بِاللَّهِ﴾	49
We shall attack him at night	Nous l'attaquerons de nuit	لِنَهَاجِمَهُ لَيْلًا	﴿لَنَيْبِتَنَّهُ﴾	49
Slaughter	Meutre	هَلَكَ	﴿مَهْلِكًا﴾	49
It is in utter ruin	ruinées	خَالِيَةٌ، مَتَهْدَمَةٌ	﴿خَارِبَةً﴾	52
The shameful	La turpitude	العمل المشين	﴿الْفَحِشَةَ﴾	54
You desire take lust with men rather than women	Vous avez commerce charnel avec les hommes au lieu des femmes	تَمَارَسُونَ الشَّهْوَةَ مَعَ الرِّجَالِ بَدَلًا مِنَ النِّسَاءِ	﴿وَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ﴾	55
They want to be clean and pure	Ils affectent la pureté	يُرِيدُونَ الْبَقَاءَ طَاهِرِينَ	﴿يَتَكَلَّمُونَ﴾	56

The ants	Les fourmis	سورة النمل	الكلمات	رقم الآية
We destined to be	Nous avons décrété	حَكَمْنَا عَلَيْهَا	﴿قَدَرْنَاهَا﴾	57
Who are lagging behind	Ceux qui resteront	الباقيين	﴿الْفَائِزِينَ﴾	57
Orchards planted full of beauty and delight	Des jardins pleins de beauté	بساتين ذات حمن ورونق	﴿عَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ﴾	60
They swerve from justice	Ils dévient "injustice"	ينحرفون عن الحق	﴿يَعْدِلُونَ﴾	60
Immovable Mountains	Des montagnes	جبال ثابتة	﴿رَوَابِعَ﴾	61
He relieves suffering	Il dissipe le mal	ويُطْفِئُ الْأَلَامَ	﴿وَيَكْشِفُ السُّوْمَ﴾	62
He originates Creation	Qui fait naître la création	يخلق أولاً بداية الخلق	﴿يَبْدَأُ الْخَلْقَ﴾	64
It will be still less	Il sera presque nul	تتابع وتلاحق مضمحلاً	﴿أَذْرَكَ﴾	66
They are blind in heart and sight	Aveugles cœur et yeux	عُتِيَ الْقَلْبُ وَالْبَصِيرَةَ	﴿عَمُونَ﴾	66
Tales of the ancients	Fables des anciens	خرافات السابقين	﴿أَسْطِيزِ الْأَنْبِيَاءِ﴾	68
Distress	Angoisse	شفاء وهم	﴿سَبَقُوا﴾	70
On your pursuit	Il est à vos trousses	لِحِفَاظِكُمْ	﴿رَدَفَ لَكُمْ﴾	72
What it hides	Ce qu'ils recèlent	ما تُسْتَرُّ وَتُخْفَى	﴿مَا كُنْتُمْ﴾	74
Unseen	Cachée	غير مرئية	﴿غَائِبَةٍ﴾	75
In retreat	En tournant le dos	مُتَّهَمِينَ مَهْزُومِينَ	﴿مُذْمُومِينَ﴾	80
They shall be kept in ranks	Ils seront placés en rangs	يُنْعَمُونَ وَيُؤْتَقُونَ صَفُوفًا	﴿يُورَثُونَ﴾	83
To rest in	Pour qu'ils s'y reposent	ليرتاحوا فيه	﴿لِيَسْكُنُوا فِيهِ﴾	86
To give light	Clair pour faire voir	يُعْطِي الضَّرْمَةَ	﴿يُبَيِّنُهَا﴾	86

The ants	Les fourmis	سورة النمل	الكلمات	رقم الآية
Conscious of lowliness	Tout humbles	أذلاء صاغرين	﴿ذٰخِرِينَ﴾	87
Their faces will be thrown	Leurs visages seront culbutés	الْقَوْمِ الْمَكْسِي الرُّوسِ	﴿كُنَّتَ وَجْوهَهُمْ﴾	90

سُورَةُ الْقِصَصِ

The narration	La narration	سورة القصص	الكلمات	رقم الآية
He was haughty and overflowing	Il faisait hautain dans la terre	تعاظم وتجبّر	﴿عَلَا فِي الْأَرْضِ﴾	4
Section	Clans	فِرْقًا	﴿بَيْنَهُمَا﴾	4
He keeps alive to serve	Il abandonne pour son service	يُتْقِي أحياء للخدمة	﴿وَنَسْتِ﴾	4
makers of mischief	Qui répand la corruption	مثيري الفساد والسيئات	﴿الْمُفْسِدِينَ﴾	4
leaders in faith	dirigeants	قادة دينيين	﴿أَيُّهَا﴾	5
They were taking precautions	Ils redoutent et prennent précaution	يَخْتَاطُونَ بالحدّ	﴿يَحْذَرُونَ﴾	6
Sorrow	Une affliction	وأسفًا وغماً	﴿وَحَزَنًا﴾	8
A joy of the eye (pleasure)	Fraîcheur des yeux	مسرة وفرح	﴿فَرَّتْ عَيْنٌ﴾	9
Void pain full	Vide, "accablé de douleur"	خالياً	﴿نَدِيًّا﴾	10
To disclose his case	Elle faillit le divulguer	لِيُصْرِحَ	﴿لَتُنَبِّئَ بِهِ﴾	10
We strengthened her strength	Nous avons raffermi son cœur	قَوِينَا عزيمتها	﴿رَبَطْنَا عَلَى قَلْبِهَا﴾	10